

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 2.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.05
Une fois la semaine..... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou
Décès..... 0.05
Pour les annonces à long terme:
conditions spéciales.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 25 Août 1885

A BON ENTENDEUR, SALUT!

Il est certains gens, dont l'officine n'est pas à cent lieues d'Ottawa, et qui aiment trop à s'occuper des affaires de leur prochain.

ENCORE UNE VICTOIRE MORALE

Nul n'est prophète dans son pays. Voici un dicton populaire dont la vérité doit commencer à briller aux yeux des gris d'Ontario et de leurs frères les rouges de Québec.

Y-a-t-il assez longtemps, en effet, que tous ces gens-là prédisent sur les toits la décadence prochaine des conservateurs, qu'ils proclament le revirement terrible qui s'accomplit contre eux dans l'opinion publique.

Et cependant, c'est à la suite de tout cela qu'a eu lieu hier l'élection d'un député dans East Durham; on a chargé le parti ministériel de tous ces soi-disant crimes; et M. Ward, candidat conservateur, a battu M. Preston son adversaire, un grit pur-sang, par une jolie majorité de près de 400 voix.

C'est une victoire morale à ajouter aux nombreux triomphes du même genre qui ont illustré, depuis 1878, les annales de l'opposition, dont le règne nous paraît plus que jamais ne pas être de ce monde.

PENSIONNAT DE N.-D. DU SACRÉ-CŒUR

C'est mardi prochain, 1er septembre, que le Pensionnat de Notre Dame du Sacré-Cœur, rue Rideau, ouvre ses classes, et à la suite des RR. Dames qui le dirigent, nous venons demander aux parents d'en voyer en grand nombre et de bonne heure leurs enfants à cette excellente institution.

Nous n'avons certes pas l'idée de tenter ici l'éloge de l'enseignement qui se donne au Pensionnat de la rue Rideau. Fondée depuis plusieurs années, la maison a grandi continuellement dans l'opinion publique, a vu sans cesse augmenter le cercle de ses élèves, et pour faire apprécier son œuvre, il nous suffira de mentionner que la plupart de nos femmes les plus distinguées sont sorties de ses classes.

L'institution est aujourd'hui à l'apogée de son efficacité. La R. Dame Supérieure est hautement qualifiée pour en diriger tous les rouages, et le personnel enseignant ne laisse absolument rien à désirer, comme ont pu s'en convaincre tous

ceux qui ont assisté aux dernières distributions de prix. Nous ne saurions donc trop recommander le Pensionnat de la rue Rideau aux parents qui ont à cœur de donner une bonne éducation à leurs jeunes filles.

EXCURSION AU LAC TEMISCAMINGUE

Le départ de l'excursion que la société de colonisation du Temiscamingue se propose de faire au lac de ce nom, aura lieu le 7 septembre prochain, pourvu que le nombre des excursionnistes soit au moins de 25. Tous ceux qui désiraient prendre part au voyage, soit comme colons en perspective ou comme amateurs, doivent en donner avis au révérend Père Gendreau, du collège d'Ottawa, d'ici au 1er septembre.

L'excursion durera quinze jours; le départ ayant lieu le lundi, 7 septembre, à une heure et quart de l'après-midi, par le chemin de fer du Pacifique, et le retour s'effectuant le samedi, 19 du même mois.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Le Secrétaire provincial du Manitoba, l'honorable D. A. Wilson, est au Russell.

On s'attend que sir Hector Lanigan va revenir demain de la Rivière du Loup.

L'honorable M. Bowell, ministre des Douanes, est parti pour la Rivière du Loup hier après-midi.

L'honorable Dr Sullivan, pourvoyeur-général de la police du Nord-Ouest, est à Ottawa pour affaires de sa charge.

Le contrat pour la construction d'une tour à cadran sur le bureau de poste de Hull a été accordé à M. John Stewart, de cette ville.

On porte à plus de quatre cent le nombre des saumons que Son Excellence le Gouverneur-Général a capturés, au cours de sa récente expédition de pêche à Cascapédia.

M. Trudeau, député-ministre des canaux et chemins de fer était samedi à Lachine. Sa visite avait pour but de s'enquérir de certaines difficultés concernant le canal.

MM. l'ingénieur Parent et le surintendant Conway ont aussi visité Lachine le même jour.

L'honorable J. A. Chapleau a télégraphié de Paris en date du 24 courant :

"Je suis de nouveau sur pied, malgré une fièvre intermittente. Je sortirai jeudi. Je suis rétabli par la grâce de Dieu et du Dr Guyou."

Cette nouvelle va beaucoup réjouir le cercle nombreux de ses amis et admirateurs.

Les organes libéraux veulent absolument attribuer une signification politique au retour momentané de sir Charles Tupper dans le pays.

A son passage à Montréal, hier, le Haut-Commissaire du Canada auprès du gouvernement anglais, de nouveau interrogé à cet égard par un représentant de la presse locale, a déclaré formellement que

son voyage n'a pas d'autre but que d'assurer le succès de l'exhibition des produits canadiens à la prochaine Exposition Coloniale de Londres.

La Minerve dit : Le curé Labelle est accueilli par toute notre population avec enthousiasme, comme un triomphateur. C'est qu'on lui est reconnaissant d'avoir tant fait pour l'entreprise des relations commerciales et industrielles avec la France.

M. de Molinari a recommandé hier soir, à Montréal, l'abaissement des droits sur les vins français. L'idée n'est pas nouvelle, mais il est très-possible qu'on en poursuive plus activement l'application à l'avenir. Le gouvernement et les Chambres se sont occupés déjà de la question, et nous espérons qu'on tiendra compte des nouvelles suggestions de l'éminent économiste.

M. Girouard, M. P., a adressé la parole, dimanche, aux électeurs de St Laurent, à l'issue de la grand-messe.

L'assemblée signa unanimement une requête au gouvernement demandant que les mesures nécessaires soient prises pour s'assurer de la légalité du procès de Louis Riel et de son état mental. La requête est conçue dans les mêmes termes que celle de Lachine, que nous avons déjà publiée.

Le Département de la Milice vient de nommer une commission composée des Lieut.-Cols. Jackson, Forest et Whiteleave. Elle siégera à Winnipeg et devra s'enquérir de tous les faits relatifs à la manière dont les transports de provisions et autres se sont accomplis durant la récente campagne du Nord-Ouest.

Voici une mesure qui va dangereusement embêter le Globe et d'autres feuilles ejusdem farinae, qui s'étaient fait une douce habitude de crier au scandale contre le gouvernement à ce sujet.

Notre excellent ami M. P. H. Chabot, de la rue Sussex, est parti ce matin pour Montréal, où il va s'entendre avec les délégués français au sujet de la date et de l'itinéraire de leur prochaine visite à Ottawa.

Il doit s'informer, entr'autres choses, si le curé Labelle et ses compagnons de voyage ont l'intention de se rendre à Buckingham et d'explorer les mines de phosphate qui se trouvent dans le voisinage de cette localité.

La délégation, croyons-nous, retirera beaucoup de profit de cette dernière démarche, qui ne lui coûterait, par contre, qu'une perte de temps inappréciable.

Nous avons reçu, cette avant-midi, la visite de M. le notaire Dumouchel et de M. le Capt. Goulet, d'Aylmer.

Ils sont venus à Ottawa, dans le but de s'entendre avec le comité de réception, afin que les délégués français poussent une pointe jusque chez eux, durant leur séjour dans la capitale. M. le Capt. Goulet s'est même assuré les services d'un bateau à vapeur, pour leur faire visiter à cette occasion le voisinage

d'Aylmer et les magnifiques panoramas d'eau qui existent à proximité de ce village, et qui sont, au dire de gens à ce connaissant, les plus avantageux du pays. La délégation profiterait beaucoup assurément d'une visite chez vos voisins, qui se proposent de lui faire un chaleureux et cordial accueil.

Les Etats-Unis vont inaugurer le 1er octobre prochain un nouveau système de service de la malle, celui du transport des lettres par express.

Sous le nouveau régime, les lettres seront immédiatement transmises au destinataire par express, à quelque heure qu'on les dépose à la poste, à la condition de porter, outre le timbre ordinaire, un timbre spécial de 10 centimes qu'on est en train de fabriquer.

Le service n'aura lieu que dans les villes où le système de distribution des lettres à domicile fonctionne déjà et dans celles ayant une population d'au moins quatre mille habitants.

VERITABLE Vente Complète D'ARTICLES DE MODES ET DE MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE! En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis, Billes plumes d'Australie, Considérable assortiment de nouvelles dentelles, Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et pardessus imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. H. Woodcock 39, RUE SPARKS.

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES RR. PP. OBLATS, O. M. I., Confère les Grades Universitaires Cours Classique, Cours de Génie (Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais. Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de lingerie, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février.

Cours classique, par semestre.....\$80.00
Cours de génie civil..... 85.00
Cours commercial..... 75.00
EXTRAS:—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale.
Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.
Les cours s'ouvriront le 2 septembre.
Le prospectus est envoyé sur demande.
TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D. Supérieur.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES

Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE

Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'Ordre Donné

VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

ALPHONSE JULIEN. Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA 22 avril 1m

James B. Bowes ARCHITECTE Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Pologne HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Dénouements de Terres peuvent être obtenus à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

13 mars 1885—1a

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'été commençant Lundi, 27 Juillet 1885

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains entre Ottawa et Montréal.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus.

Partout on réclame à grands cris le Dymond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

Aux Contracteurs et Autres. A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, laides, bois à finir pour maison, etc.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc.

UN RABAIN de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

13 mars 1885—1a

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la faveur de leurs commandes

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES York et Dalhousie, OTTAWA.

Maddougall, Maddougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées De MCGALE

Les pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées.

Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOUT 1885, pour les services de mailles de 5a Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers traînée par deux chevaux au passant par les bureaux de poste de Hintonburg, Skeads Mill, Bells Corner, Fallofield et Twin Elm.

Les mailles devront laisser Richmond chaque jour (le dimanche excepté) à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.30 a.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburg, de Skeads Mills, de Bells Corner, de Fallofield et de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'Inspecteur.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 3 juillet 1885

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes D'IMPRESSIONS

TELLS QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billets, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SEL. FRESORIERS Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER ET À DES PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général C. VANHORNE Vice-Président.

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons. Demandez le Thé Mikado à votre épiciers; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

CHAPEAUX DE NOIR MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissot, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vermont, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 350 rue Clarence, Ottawa, 24 juillet 1885.

DIPHTEIRINE ANTI-DIPHTEIRIQUE Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEIRINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli.

Préparé par le DR N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPÉPTIQUES Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrogies et les Rhumatismes.



LES FAITS DU JOUR

La cité de Chicago a voté \$40,000 pour un monument à la mémoire de Grant.

Il y a eu 5,919 nouveau cas de choléra et 1,550 décès, en Espagne dimanche.

C'est aujourd'hui qu'a lieu l'installation de Sa Grandeur Mgr Gravel, à Nicolet. La cérémonie promet d'être des plus brillantes.

Il y a eu la nuit dernière, au village Sainte-Geneviève, dans le comté de Jacques Cartier, un incendie considérable.

Les pertes totales s'élèvent à \$12,000; les assurances sont d'environ \$6,000.

On fait circuler une pétition dans tout le Massachusset, faisant appel au secrétaire Bayard pour qu'il fasse usage de son influence en faveur de Louis Riel.

Un cyclone a causé de grands dégâts, vendredi soir, dans région nord du district de Muskoka. Les toits de plusieurs maisons ont été enlevés, des arbres déracinés, etc.

Le révérend Père Hamon, S. J. est parti de Montréal hier, pour un tour de cinq mois aux Etats-Unis, où il aura à prêcher des retraites dans les divers centres catholiques des Etats du Nord.

Aujourd'hui il se rend à Holyoke, Mass.

Le World de New York constate mélancoliquement que les souscriptions au monument de Grant ouvertes par les journaux, sont virtuellement arrêtées.

Un incendie a détruit, vendredi, les granges, les récoltes et une machine à battre de MM. Joseph Cousineau et Francis Cousineau, de St Laurent, P. Q.

Le feu a été mis par un enfant de quatre ans en jouant avec des allumettes.

Les pertes sont de \$1,200 et il n'y a pas d'assurance.

Le Pall Mall Gazette publie une lettre de O'Donovan Rossa aux dynamitarde du Havre et d'Anvers, les accusant de laisser passer toutes les occasions de faire du mal.

On croit que la politique féroce des partisans de Rossa empêchera l'Irlande d'obtenir un gouvernement séparé et responsable.

Le choléra prend, à Marseille, France, un caractère qui résiste à tous les efforts des médecins. Les victimes meurent subitement, dès qu'elles sont saisies de diarrhée et de vomissements.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

friction la plus énergique sont impuissants à vaincre. Deux heures après la mort, le cadavre devient noir. Bien que l'épidémie ne soit pas contagieuse, on voit arriver le moment où l'on enrégistera une centaine de décès par jour.

AU LAC SAINT-JEAN

L'Echo des Laurentides, publié à la Malbaie, donne dans son dernier numéro les renseignements suivants:

Notre estimé lieutenant gouverneur, l'honorable M. Masson, est revenu ici mardi et s'embarquait hier pour Chicoutimi; de là Son Honneur se rendra aux derniers établissements du Lac St Jean, dans le comté d'Albanel.

Ce distingué voyageur est accompagné par l'honorable M. L. O. TAILLON, procureur-général, qui agit comme premier-ministre en l'absence de l'honorable M. ROSS, M. ELIÉE BEAUDÉ, ex-député de Chicoutimi, M. DOUVELEUR, de France et deux de ses fils.

Nous n'avons pas de doute que la visite de ces personnages distingués sera d'un immense avantage pour la vallée du Lac St Jean.

LA VARIOLE A MONTREAL

Quelques journaux de Québec, dit la Mine, exagèrent par trop fort les ravages causés par la petite vérole à Montréal. Ces ravages sont loin d'être considérables et de constituer une véritable épidémie. Tout cela est grossi outre mesure, et tandis que les étrangers s'effraient à tort de dangers imaginaires, nos concitoyens, qui connaissent la véritable étendue du mal, continuent de vaquer tranquillement à leurs affaires, sans négliger toutefois d'employer les précautions nécessaires.

LA VACCINATION COMPULSOIRE

L'acte 24, Victoria, chapitre 24, autorise les conseils des villes de Québec, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London et Sherbrooke, de nommer des vaccinateurs publics et de donner toutes les facilités pour opérer la vaccination dans tous les quartiers. L'acte enjoint aux parents de tous enfants nés dans ces villes de les faire vacciner par un médecin, dans les trois mois après leur naissance, ou si les parents sont morts ou autrement incapables, la loi enjoint aux personnes qui ont le soin des enfants de les faire vacciner dans les quatre mois de leur naissance. Le huitième jour après la vaccination, l'enfant devra être porté chez le vaccinateur, afin qu'il puisse certifier que le résultat de la vaccination est satisfaisant.

Si le vaccinateur croit que l'enfant n'est pas dans un état convenable pour être vacciné, il donnera un certificat à cet effet, et à l'expiration de chaque période de deux mois l'enfant devra être de nouveau présenté pour être vacciné, et s'il n'est pas encore dans un état qui conviendrait, le certificat sera renouvelé jusqu'à ce que l'opération soit accomplie avec succès. Si un médecin et d'opinion qu'un enfant qu'il a été appelé à vacciner n'est pas susceptible de l'être, il donnera un certificat à cet effet qui exonérera les parents de toute responsabilité légale.

Quiconque ne se conforme pas à cette loi est passible d'une amende n'excédant pas \$5. Deux mois plus tard, la même personne peut être de nouveau poursuivie et condamnée à l'amende, si, entre temps, elle ne s'est pas conformée à la loi.

LES ELECTIONS EN ANGLETERRE

Les élections générales, en Angleterre, auront lieu pendant la dernière semaine de novembre. Le nouveau parlement se réunira en décembre, mais s'ajournera pour procéder à l'élection de son président et à la prestation du serment; il s'ajournera jusqu'au mois de février.

On pense que M. Gladstone se rendra, en octobre, dans le Midlothian; si l'état de sa santé le permet, il prendra la parole devant ses électeurs.

Le et après le lundi, 24 courant, tous les trains de passagers du chemin de fer St Laurent et Ottawa, section du Pacifique Canadien se rendront à la gare Union et partiront de ce même endroit.

LES PRECEPTES DE L'EVANGILE

La vallée du lac St Jean est peuplée par des Canadiens-français, qui l'ont défrichée, colonisée. C'est assez, dit l'Evènement, pour que le Witness la déclare inhabitable. Quelqu'un de ces jours nous inviterons notre confrère à venir faire avec nous une excursion dans cette partie de la province.

Il y trouvera des terres aussi fertiles que celles des townships de l'Est et de la vallée du St Laurent. Il y trouvera aussi des familles de dix, douze enfants; ce qui veut dire que dans vingt ans nous aurons là deux cent mille âmes, l'immigration aidant quelque peu. Nous affirmons au Witness que nous n'avons aucun moyen à notre disposition pour arrêter la multiplication des Français au lac St Jean. Ils se conforment au précepte de l'Evangile.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur du "Canada"

On vient de me montrer un paragraphe de la Vallée d'Ottawa, où l'on apprécie avec une malveillance signalée et très-injuste les travaux que je suis à faire exécuter au Pont du Cimetière, à Hull. L'auteur de ce cancan a même cru devoir dire que ceux qui ont charge de réparer le pont ne sont évidemment pas des gens de métier, et que cela se voit à la manière dont l'ouvrage est fait.

Je ne sais vraiment pas à quoi je dois cette amabilité de la part de votre confrère, qui me faisait des compliments, il n'y a pas encore un siècle ce me semble. Je ne veux pas non plus entamer ici une polémique pour établir que ses inspirateurs ne connaissent pas le premier mot de ce qu'ils disent et que les réparations que je suis à faire exécuter sont conduites de manière à sauvegarder les intérêts des contribuables de Hull au double point de vue du coût et de la solidité de l'ouvrage.

Je me contenterai pour aujourd'hui de recommander au rédacteur de la Vallée de calmer un peu ses nerfs et de l'ajourner lui et ceux qui l'inspirent à la completion des travaux, devant les experts qui seront chargés de les recevoir. On pourra juger alors de mon mérite et de la véracité de ceux qui m'accusent.

Je demeure, M. le rédacteur, Votre bien obligé, CHAS. M. ROY.

Hull, 25 août 1885.

LE MONDE ET LA VILLE

Il y aura des courses de un, deux et trois milles au patinoir Royal, jeudi soir.

Un nommé John O'Rourke a été logé à la station de police hier soir pour s'être enivré.

Trois cents conducteurs de radeaux sont partis pour Mattawa par le Pacifique Canadien hier matin.

Les familles de la capitale qui ont passé leurs vacances à la campagne reviennent en grand nombre à domicile.

Le juge Daniel, qui a présidé le dernier terme de la cour de division en cette ville, est reparti pour l'Original, où il réside.

On est à poser un nouveau trottoir vis à vis la bâtisse Powell, rue Sussex. Cette amélioration était grandement désirable.

Une nouvelle boîte d'alarme a été posée au coin des rues Bank et Queen. Les clefs se trouvent chez M. Gibson et chez M. Lang, rue Bank.

Les infortunées victimes de l'accident de samedi se nommaient Minnie et Maggie Tobin et étaient respectivement âgées de quatorze et onze ans.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Un enfant de M. Etie Monette voiturier, de la rue St Patrice, s'est fait fracturer une jambe sous une porte de cour à midi. Le petit invalide n'est âgé que de 3 ans.

Le comité conjoint, nommé pour prendre en considération la requête par laquelle le Canada Atlantique demande qu'on lui permette de conduire son chemin jusqu'aux Chaudières, n'a encore rien fait.

Il y a eu hier soir assemblée de l'association libérale d'Ottawa à la salle de M. Heney. On y a nommé des délégués qui devront assister à la future convention des jeunes

libéraux à Toronto et on a adopté une résolution approuvant la conduite de M. Blake et de ses partisans durant la dernière session.

Le bazar de l'église St Jean-Baptiste s'ouvrira jeudi le 10 septembre prochain. L'organisation ne laisse rien à désirer; on n'épargnera rien pour rendre une visite attrayante. Nous donnerons des détails plus tard.

Le gouvernement a fait faire le relevé des travaux nécessaires pour remettre en bon ordre le pont des Sapeurs et les trottoirs qui le traversent. Espérons que ces améliorations ne se feront pas trop longtemps attendre.

Vendredi de la semaine dernière, madame James Usher a fait une chute, pendant qu'elle était à transporter un caniste de lait à la fromagerie, s'infligeant des contusions internes auxquelles elle succombera probablement.

Le bureau des travaux doit s'assembler ce soir à l'hôtel de ville. Ne pourrait il pas discuter quand il sera opportun de renouveler les trottoirs qui avoisinent la Basilique, dans la rue Sussex, et qui sont actuellement de véritables casse-cous.

Un commerçant de bois du haut de l'Ottawa vient d'arriver dans la capitale, de retour d'un voyage à Québec. Il rapporte que le marché est actuellement très-peu actif; mais, dans son opinion, cet état de marasme va cesser d'aujourd'hui à quelques semaines.

Plusieurs centaines de pique-niqueurs et surtout de pique-niqueuses sont partis ce matin de la gare Union pour Aylmer. L'excursion joyeuse se fait sous la conduite de M. l'abbé Sloane et les bénéfices seront versés à la caisse de la société St Vincent de Paul.

On vient d'afficher dans la ville les annonces d'une grande exposition agricole et industrielle qui aura lieu à Ogdensburg du 8 au 10 septembre prochain. Le Pacifique Canadien va émettre des billets d'excursion à prix très-réduits pour la circonstance.

Fontainebleau (Seine-et-Marne), 12 août 1871.—Par suite d'hémorragie, j'étais tombée dans une anémie intense. Ne pouvant supporter aucune préparation ferrugineuse, j'ai désiré essayer le Fer Bravais. Vous dire, Monsieur, le bien être que j'ai éprouvé, n'est pas chose croyable; je dors, je mange, je marche, et ma pauvre figure annonce la vie. Jugez si je me trouve heureuse depuis si longtemps que je souffrais.

Dans toutes les pharmacies.— Exiger la signature R. Bravais, imprimée en rouge.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

A la cour de police, hier matin, Joseph Kennedy a été condamné à \$2 d'amende et \$3 de frais pour avoir violé les règlements de la corporation, en gardant un abattoir dans les limites de la ville. Napoléon Cluthier, accusé de désordre dans les rues, a dû payer \$20 d'amende et les frais. John McGarua a expié la même offense en déboursant \$3 d'amende et les frais. Carroll Ryan a été condamné à \$1 d'amende pour avoir laissé errer une vache. John Shore paraîtra devant le magistrat pour répondre à l'accusation de vagabondage. La cause de madame Matthews, pour vente de liqueurs sans licence, a été de nouveau remise.

Le vent est décidément aux mariages. Notre jeune ami M. Martial Côté, du département de la Justice, est parti hier matin pour aller se chercher une compagne à Montréal. M. A. Adam, de la société légale Valin et Adam, doit également quitter Ottawa ce soir et nous ramènera dans les premiers jours du mois prochain l'une des plus charmantes femmes de la société québécoise. On nous annonce aussi pour le commencement de septembre l'union de M. Desrosiers, du service civil, avec une jeune fille d'Ottawa appartenant à l'une de nos meilleures familles canadiennes-françaises.

Nos félicitations cordiales et bien des souhaits de bonheur à tous.

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

AVIS

Toutes les annonces coûtant une piastre et moins se paient comptant. Avis aux intéressés.

Aux pèlerins et au public en general

J'invite les pèlerins et tous ceux qui désirent acheter des objets de piété, de venir faire une visite à mon magasin, à l'occasion de l'arrivée de jolies marchandises pour souvenir de pèlerinage et autres. P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

Pensionnat de N.-D. du Sacré-Cœur RUE RIDEAU.

La rentrée des classes dans cette institution aura lieu

MARDI, le 1er SEPT.

Pour les conditions voir circulaire, ou bien s'adresser à la

DAME SUPERIEURE, Couvent de la rue Rideau

PERDUE

Une jument sous poil rouge, avec une tache blanche au front, a été perdue lundi dernier à Hochesterville par M. Joseph Larin. Tous renseignements au sujet de cette jument seront reçus avec reconnaissance par M. Larin, rue Lavoy, ou pourront être communiqués à ce bureau.

ON DEMANDE

Une sous-institutrice, ayant obtenu son diplôme dans la province d'Ontario, pour enseigner le français et l'anglais à l'école du village de St. Eugène, Ont. Le salaire sera de \$160 à \$180 par année. S'adresser à l'au Labrosse, Sec.-Trés., St. Eugène, Ont.

ON DEMANDE

Une Servante pour se rendre utile en Général, s'adresser au No. 30 rue Murray Ottawa.

CHARBON LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines, A bord des Chars seulement Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Co., 56 RUE SPARKS

AUX CONTRACTEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné et endossées "Soumission pour les travaux de construction de l'édifice de la Cour de Police" seront reçues jusqu'à midi, mercredi, 2 septembre 1885, pour les évaluations, etc., et les tuyaux en glaise vitrifiés requis pour la construction d'égouts en briques et à tuyaux dans la rue O'Connor et les autres rues du quartier Wellington conformément aux provisions du "Règlement relatif aux améliorations locales."

L'ouvrage sera divisé en six contrats séparés suivant les plans et spécifications qui peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel de Ville, Ottawa. La Corporation se réserve le droit d'accorder l'ouvrage en un seul ou en plusieurs contrats à une seule personne et ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre du trésorier de la cité, du montant de cent piastres pour chaque contrat que l'on sollicite, lequel chèque sera confisqué si la soumissionnaire refuse ensuite de remplir le contrat qui lui aura été accordé. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis à son signataire. Toutes les soumissions devront être faites sur des formulaires fournis à cet effet, être signées de bonne foi par le contracteur et ses cautions, les blancs devront être remplis d'une manière régulière et le chèque requis devra les accompagner, sinon elles seront mises de côté pour cause d'informalités.

ROBERT SURTES Ingénieur de la cité, Bureau de l'ingénieur de la cité, Hôtel de Ville, Ottawa, 19 août 1885.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, 20 nov. 1881

E. G. LAVERDURE MAGASIN GENERAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastix, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandes le Smor du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montr.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route. Des chars palés laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et le mardi, jeudi et samedi pour St. John, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord. D'élégants chars palés grésés de buffets et des chars-tabagiers circulent sur toute la ligne. Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de Billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MURPHY, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Rue Rossin, rue York, Toronto. D. PUTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré. G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa. 12 mai 1885-1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50¢ la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.